

Dexterity 5 Dextérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza

Destreza
Soeptheid
Kätevyys
Fingerfärdighet
Fingerförling

P

- Luva tricotado em acrílico/poliéster/algodão sem costura, revestimento rugoso anti-derrapante em latex
- Combina calor, ótima preensão e habilidade
- Preconizado para os trabalhos no exterior ou em câmaras frias
- Pode causar alergia ao latex
- Não utilizar em caso de risco químico, eléctrico ou térmico.
- Devido à elevada resistência à tracção, não utilizar em caso de sucção por uma máquina rotativa.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lavagem a 40°C máx., detergente neutro
- Nenhuma mudança no desempenho do teste do EN388 após 3 ciclos da lavagem, entretanto, o desempenho no uso pode diferir
- Testado de acordo com a norma EN388:2003 (abrasão 2, corte 2, rasgo 4, perfuração 1)

NL

- Naadloos gebreide handschoen van acryl/polyester/katoen, geruwde latex coating voor een betere grip
- Combineert warmte-isolerend vermogen, grip en vingervevoeligheid
- Aanbevolen voor werkzaamheden in de openlucht of in koelruimten
- Kan latexallergieën veroorzaken
- Niet gebruiken bij chemisch, elektrisch of themisch risico.
- Vanwege de treksterkte niet gebruiken bij het werken aan machines met draaiende delen.
- Bewaren op een donkere en droge plaats.
- Wassen op maximaal 40°C met een neutraal wasmiddel
- Geen verandering van prestaties in EN388 test na drie wasbeurten, prestaties bij dagelijkse werkzaamheden kunnen afwijken
- Getest volgens de norm EN388:2003 (schoorweerstand 2, snijweerstand 2, scheurweerstand 4, weerstand tegen perforatie 1)

FIN

- Akryyli/polyesteri/puuvilla-kudotut saumattomat käsineet, liukumista estävä karhea lateksipinta
- Lämpö, tartunta ja kätevyys yhdistettynä
- Suositellaan ulkotöihin tai kylmäkaapeissa työskentelyyn
- Saattaa aiheuttaa latex allergiaa
- Ei sovellu käytettäväksi vaarallisten kemikaalien kanssa eikä sähkövaarassa tai kuumassa.
- Ottaen huomioon suuren vetolujuuden, ei pidä käyttää tilanteissa, jolloin on vaara pyörivään koneeseen tarttumisesta.
- Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
- Pesu korkeintaan 40°C:ssa neutraalilapetusaineella
- El nuotosta EN388 testeissä kolmen pesukerran jälkeen, kuitenkin käytössä suoritusarvot voivat poiketa
- Testattu standardin EN388:2003 mukaisesti (hankaus 2, viilto 2, repäisy 4, puhkaisu 1)

SW

- Stickad, sömlös handske i akryl/polyester/bomull med skrovlig halksäker latexbeläggning
- Kombinerar värme, grepp och fingerkänsla
- Rekommenderas för arbeten utomhus eller i kylrum
- Kan orsaka latex allergi
- Använd inte i händelse av kemiska, elektriska eller termiska risker.
- Använd inte i händelse av uppfångande av en roterande maskin, på grund av draghållfastheten.
- Förvaras skyddad mot ljus och fuktighet.
- Tvättbar i högst 40°C med svagt tvättmedel
- Ingen förändring på EN388 testet, Handsken uppfyller samma värden efter 3 tvättar, men utseendet kan skilja sig lite efter 3 tvättar
- Testad enligt EN388:2003 (nöttningsmotstånd 2, skärbeständighet 2, rivhållfasthet 4, punkteringsmotstånd 1)

DK

- Strikket handske i akryl/polyester/bomuld uden søm, nubret gribefast lateximprægnering
- Handsken er varm og smidig med et glimrende greb
- Anbefales til arbejde udendørs eller i kølerum
- Kan forårsage latex-allergi
- Må ikke anvendes i tilfælde af kemisk, elektrisk eller termisk fare.
- På grund af den høje brudstyrke må handsken ikke anvendes i tilfælde af fare for fastholdelse af en roterende maskine.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted.
- Vaskes ved højst 40°C med et mildt vaskemiddel
- Ingen ændringer i henhold til EN388 efter 3 gange vask, dog kan der ske forandring i brug
- Afprøvet i henhold til normen EN388:2003 (slidstyrke 2, skærefasthed 2, brudstyrke 4, gennemhulningsmodstand 1)



Mechanical hazards
Dangers mécaniques
Mechanische Risiken
Rischio meccanico
Riesgos mecánicos

Riscos mecánicos
Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaaniska faror
Mekaaniske risici

SHOWA

The Ultimate in Comfort and Dexterity

SHOWA EUROPE - Tour Franklin, La Défense 8
92042 Paris La Défense Cedex - France
Manufactured by SHORUBBER(M) SDN. BHD.

www.showa-glove.com

> P P <

SHOWA



MULTI-PURPOSE WARM VERSION

MULTI-USAGES
MEHRZWECK
MULTIUSO
MULTIUSOS
ALGEMEEN GEBRUIK
YLEISKÄYTTÖKÄSINEET
FLERA ÄNDAMÅL
MULTI-ANVENDELSE

SPÉCIAL FROID
WINTERAUSFÜHRUNG
SPECIALE FREDDO
PARA FRÍO
PARA FRIO
WARME VERSIE
ENTISTÄ LÄMPÖISEMPI
VARMT VERSION
VARM UDGAVE

451
SHOWA THERMO™



89/686/EEC
EN 420

GB

- Seamless knitted acrylic/polyester/cotton glove, rough antiskid latex coating
- Combines warmth, grip and dexterity
- Recommended for work outdoors or in cold rooms
- May cause latex allergies
- Do not use where there are chemical, electrical or thermal risks.
- Because of their high traction resistance, do not use these gloves when there is a risk of them being caught up in moving machinery.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max, use a neutral detergent
- No change in EN388 test performance after 3 wash cycles, however, in-service performance may differ
- Tested to EN388:2003 standard (abrasion 2, cut 2, tear 4, puncture 1)

F

- Gant tricoté acrylique/polyester/coton sans couture, enduction rugueuse antidérapante en latex
- Combine chaleur, grip et dextérité
- Préconisé pour les travaux en extérieur ou en chambre froide
- Peut provoquer des allergies au latex
- Ne pas utiliser en cas de risque chimique, électrique et thermique.
- Du fait de la haute résistance à la traction, ne pas les utiliser lorsqu'il y a un risque de happement par des machines en mouvement.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Lavage 40°C maxi, détergent neutre
- Après 3 lavages, les niveaux de résistance restent identiques selon la norme EN388. Cependant, les conditions réelles d'utilisation peuvent les altérer.
- Testé selon la norme EN388:2003 (abrasion 2, coupure 2, déchirure 4, perforation 1)

D

- Nahtlos gestrickter Handschuh aus Acryl/Baumwollpolyester, aufgeraute, rutschfeste Latexbeschichtung
- Vereint Wärme, Griffigkeit und Fingerfertigkeit
- Empfohlen für Arbeiten im Freien oder in Kühlräumen
- Kann Latexallergien hervorrufen
- Für chemische, elektrische und thermische Risiken nicht geeignet.
- Aufgrund der hohen Zugfestigkeit nicht benutzen, wenn die Gefahr besteht, von einer Drehmaschine erfasst zu werden.
- Licht- und feuchtigkeitsgeschützt lagern.
- Mit neutralem Waschmittel bis 40°C waschbar
- Es wurde keinerlei Beeinträchtigung der technischen Testwerte gemäß EN388 nach drei Waschzyklen festgestellt.
- Der Tragekomfort kann sich durch Waschen der Handschuhe verändern.
- Getestet nach Norm EN388:2003 getestet (Abrieb 2, Schnitt 2, Weiterreiß 4, Durchstich 1)

I

- Guanto operato in acrilico/poliestere/cotone senza cuciture, rivestimento rugoso antiscivolo in lattice
- Combina calore, aderenza e destrezza
- Ideale per i lavori esterni o in cella frigorifera
- Può causare allergie al lattice
- Non utilizzare in caso di rischio chimico, elettrico o termico.
- A causa dell'elevata resistenza alla trazione, non utilizzare in caso di possibilità di risucchio da parte di una macchina rotante.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C max con detersivo neutro
- Dopo 3 cicli di lavaggio, nessuna variazione di prestazione al test EN388, ma la prestazione può variare durante l'utilizzo
- Testato in conformità alla norma EN388:2003 (abrasione 2, taglio 2, strappo 4, perforazione 1)

E

- Guante tejido acrílico/poliéster/ algodón sin costura, inducción rugosa antideslizante de látex
- Combina calor, agarre y destreza
- Recomendado para los trabajos en exteriores o en cámara fría
- Puede causar alergia al látex
- No utilizar en caso de riesgo químico, eléctrico o térmico.
- Dada su alta resistencia a la tracción, no utilizar en caso de enganche a una máquina giratoria.
- Guardar en lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavable a 40°C máx. con un detergente neutro
- No se aprecian cambios en los rendimientos en los test EN388 después de 3 lavados, sin embargo, su rendimiento en uso puede diferir
- Testado conforme a la norma EN388:2003 (abrasión 2, corte 2, desgarró 4, perforación 1)

EN388
-2003-



ABRASION					CUT								
0	1	2	3	4	0	1	2	3	4	5			
TEAR					PUNCTURE								
2	2	4	1	0	1	2	3	4	0	1	2	3	4

EC Type Examination Certificate from SGS
United Kingdom Ltd., (Notified Body No.0120)



451 Showa Thermo 8/M
Made in Malaysia

CE
CAT. II



7/S•8/M•9/L•10/XL

8/M